THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 19 — NO. 30 WEDNESDAY, APRIL 18, 1956 TORONTO, ONT.

Separate Meetings Due On Immigration Advice For Toronto Issei, Nisei

Separate public meetings on immigration for Issei and Nisei will be held in the near future, it was decided by the joint Toronto JCCA Nisei-Issei committee.

A Japanese language meeting will be held May 5 or 12, and an English language meeting will be arranged shortly after. Prominent occidental speakers will be obtained for the Nisei meeting.

The committee also will request that Ontario JCCA write for National JCCA in Winnipeg, urging action on immigration work.

An application form is to be drafted and printed soon for the use of persons seeking JCCA aid on their individual problems.

Hideo Hiraki, immigration committee co-chairman with T. Umezuki, chaired Monday's meeting. Others attending: Issei, T. Kadonaga, S. Shinobu, K. Iwashita, Y. Kanda, T. KKameoka and Y. Iwasaki; Nisei, Jane Iwamoto, Reiko Nakashima, Sab Takata, Mits Sumiya and Grace Tamura.

MADAME OSHIKAWA ON CBC-TV FRIDAY

Mme. Josui Oshikawa, authority of Sho-Fu-Ryu flower arrangement, will appear this Friday on the CBLT Open House, which starts at 4 p.m. Gloria Sato of Toronto Garden club is expected to be seen also, to make explanatory remarks during Mme. Oshikawa's demonstration.

MONTREAL NEWS

(From the Bulletin)

MONTREAL.—Quebec JCCA's financial statement for the year ended Feb. 29, 1956 disclosed disbursements as $1,469.63 and receipts as $1,866.43. The annual fund drive realized $1,095, and the largest expense was $417.33 for public relations.

Largest reserve in the chapter's bank balance of $2,373.10 is the building fund, $1,449.21.

Nisei United Church

A joint Issei-Nisei Memorial service for all friends and relatives deceased will be held at Montreal Japanese United church on Sunday, April 29.

A special joint service on May [illegible] will be dedicated to Mother's Day. Following the afternoon service a social hour will be [illegible].

Nisei Youth Club

A [illegible] party and social will [illegible] by Montreal Nisei Youth [illegible] Friday, May 4, at Church of [illegible] at 7:30 p.m.

[illegible] Society

[illegible] Society of Montreal [illegible] church will show MGM's "[illegible] Broke" and selected [illegible] this Sunday, April [illegible] at J[illegible] hall, 1:30 p.m.

Nisei Fellowship Group

This Saturday is Bowling Night for the Montreal Nisei Fellowship [illegible] at Pine Bowling Academy, Park Ave. near Pine, 8 p.m. Those wishing to join in are asked to phone Kay Ikegami or Em Uchida at EL. 3601 or EL. [illegible]

The group will witness a "Bar Mitzvah" ceremony at Temple [illegible] next Friday, April 27, at 8 p.m. May 19-20 is the week[illegible] scheduled for a tour of Quebec City.

[illegible] TO JAPAN: [illegible]

Hundreds Attend Ningyo Display

CHANOYU, KOTO MUSIC, ODORI PRESENTED TO PACKED HALL

The concert program of the Toronto Garden club's Japanese Doll Festival played to a packed Canadian Legion hall in one afternoon and two evening performances Sunday and Monday.

The concert opened with a tea ceremony demonstration, given by Mrs. Kay Takahashi, hostess and instructress, with guests Doreen Irie, Helen Inouye, Marianne Inouye, Betty Kono, Tosh Oikawa and Gloria Sato.

A koto (a horizontal harp) rendition was played by Chieko Hiraishi. Odori performances were given by Carolyn Iwasaki, Betty Kono and instructress Mrs. Fujimoto (Hideya Ogawa).

A very successful festival was realized, with a steady stream of persons during the two days examining over 200 dolls, and displays of flower arrangement, miniature potted plants, miniature tray landscapes, and a collection of photographs of life in Japan.

Various civic dignitaries, including Toronto Mayor Nathan Phillips attended the affair. A good number of non-Japanese attended.

Festival co-chairman Mr. R. Oyagi and Doreen Irie were very grateful for co-operation offered from many quarters. The Garden club's project was supported by the Japanese Consulate, Toronto JCCA and Kisaragi club. In addition, displays were presented by the Japan Trade Center.

Consul and Mrs. K. Yoshida and Mr. and Mrs. E. Kagetsu acted as advisors to the committee.

—NC Photo by JACK HEMMY

MARIANNE INOUYE admires a mannequin of a Japanese girl dressed for a festive occasion, which was among displays at the Japanese Doll Festival sponsored by Toronto Garden club.

550 ATTEND SUCCESSFUL JCCA MOVIE NIGHT; FUND CANVASSING SLATED APRIL 29—JUNE 30

About 550 persons packed the Astor theatre Sunday in a very successful movie night launching the 1956 Toronto JCCA community fund drive. "Anatahan," the featured movie, was enjoyed by Issei and Nisei alike.

Opening addresses were given by chapter vice president Mits Sumiya (in Japanese) and by Kiichi Noguchi. President Dr. Paul Takahashi outlined the chapter's program for the year, and emphasized the need for community support.

The affair was also held as a keiro-kai, and citizens over 70 years were admitted free of charge. Flowers for these guests were donated by Jon Onodera of Hyland Flowers.

A fund drive canvassers' banquet held Sunday at Hoe Sai Gay was attended by 27 persons, Issei and Nisei.

It was decided at last Friday's meeting that the fund drive will commence April 29, and will be concluded June 30. Objective is $4,000. Final preparations for the drive will be completed at a work night meeting this Friday, April 20.

Various long discussions, necessitated by the problems at hand and partly by language barrier, were heard at last Friday's joint Nisei-Issei Toronto JCCA meeting.

Considerable interest was reported to Toronto chapter's public request for information about individual immigration cases. Eighteen applications were received from across the country, six from B.C., one each from Saskatchewan and Manitoba, five in Toronto, and five more from other Ontario centres.

Disappointment was expressed in the inactivity of the National JCCA on immigration. Toronto chapter hopes to hold a public meeting on immigration soon. A statement outlining the various individual problems and the assistance required is due for release by the committee.

The Issei-bu will sponsor a tour to Montreal May 25-27 and a meeting then with Quebec JCCA members. A $30 fee will cover train fare, hotel accommodation, bus tour and banquet. Applications are being taken by T. Kameoka (EM. 8-0594).

Other details: Ninth Ontario JCCA Conference is tentatively scheduled May 13 with Toronto chapter as host . . . annual Community Picnic will be held July 1 at Lynbrook Park . . . [illegible]

Wins National Art Prize

—Courtesy Toronto Star

SHIRLEY SAGARA, 18, fourth-year art student at Toronto Central Tech, whose design for a chocolate bar wrapper won a $130 first prize in a national contest sponsored by the Packaging Association of Canada.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. T. Sakauye, [illegible] in lieu of [illegible].

Mr. and Mrs. S. [illegible], Mr. and Mrs. K. [illegible], Toronto, [illegible]

On The Newsfront

U.S. IMMIGRATION ACT CAN STAND REVISION

NEW YORK.—The McCarran-Walter Immigration Act is full of loopholes and may contain inequalities for some nationalities and favoritism of others, California's Gov. Goodwin Knight said.

He said it doesn't matter if a man came to this country recently or is born of ancestors who came generations ago. "The only accurate test of whether a man is an American," he contended, "lies in how completely he embraces the ideals of Americanism."

MOSLEMS APPALLED AT MONEY-MAD WEST

MONTREAL.—Rev. Georges C. Anawati, head of the Institute of Oriental Studies in Cairo, said the West will have to produce spiritually-minded industrialists, engineers and technicians to impress the Islamic world.

The Egyptian-born Dominican scholar said Moslems are appalled at the extent of materialism in the West. He said the 350 million persons making up the Islamic world shun men who are preoccupied with making money.

ITALIAN PRESS LAUDS JAPAN FILM EFFORTS

TURIN, Italy.—La Stampa, one of Italy's leading newspapers, said Japanese film makers now showing off their work in Rome have surpassed Italy in the artistic value of their films:

"This is a country which is fairly poor, even to be pitied for its less than dignified poverty. The costs of its films are trivial compared to ours; but it is a cinema poor only in money, rich in men of talent and most rich in work potential."

CHANGES 50th YEAR DATE

VANCOUVER.—[illegible]

NAKAMURA DRAWING WINS TOP AWARD IN SWITZERLAND SHOW

"Four Bridges," a black-and-white drawing by Kazuo Nakamura of Toronto, has won one of eight prizes awarded at the Fourth International Exhibition of Prints and Drawings at Lugano, Switzerland.

The Nisei artist was one of four Canadians sending their work to the biennial show of contemporary artists, after selection by the National Art Gallery, Ottawa. Twenty-five countries are represented at Lugano, and the show will continue until June 10.

Nakamura, 29, is members of the Canadian Group of Painters, the Canadian Society of Painters in Water Colors, the Canadian Society of Graphics. He is also one of the Painters Eleven, a local group.

Painters Eleven opened an exhibition last Sunday at Riverside Museum, New York, on invitation from the American Abstract Association. Two works by Nakamura are included in this show, which will continue until May 20.

Nakamura is also currently represented in the 1956 Exhibition of the Canadian Society of Graphic Art which opened at the Art Gallery of Toronto April 13. This exhibition will be shown at Stratford, Ont., for the Shakespearean Festival season, and will go on a cross-Canada tour in the fall.

Since last October, a Nakamura one-man show has been touring 14 centres from Winnipeg to Victoria under auspices of the Picture Loan Society and the Western Canada Art Circuit. Sixteen drawings and two watercolors make up this exhibition.

Ambassador Matsudaira Is Deputy Delegate To Moscow Negotiation

OTTAWA.—Japanese Ambassador Koto Matsudaira has left his post this week for Moscow as deputy delegate to a Russo-Japanese meeting to negotiate over the damaging Soviet blockade of northern fishing waters.

Dr. Matsudaira will assist Japan's Agriculture and Forestry Minister Ichiro Kono, when the talks open in the Soviet capital this Friday. He is travelling through Paris en route to the USSR.

* * *

HONG KONG.—There is more than a few basketfuls of fish involved in Tokyo's announcement that it is sending one of its top cabinet ministers to Moscow to negotiate over the Soviet blockade of northern fishing waters.

The cabinet minister named for this mission is Ichiro Kono—one of Premier Ichiro Hatoyama's closest advisors and generally regarded as the government's leading proponent of normalization of relations with the Soviet Union at virtually any price.

Ostensibly Mr. Kono will attempt to get the Kremlin to lift the ban on northern waters before April 28 when the huge Japanese fishing fleet is scheduled to quit their ports for the waters off the Kuriles, Sea of Okhotsk and the Bering Sea.

[illegible]

柔道大會寸感（上）

光道館道場主任 石橋生

五月二日は柔道の世界的勃興を劃する世界柔道選手大會の日だ。日本および日本人の誇りと喜びは如何ばかりか。これに際して日本國民は日本が生み育てたこの文化の真價を再確認し、益々斯道への精進を誓うことだろう。

翻って東部カナダ柔道會の異變を、斯界に關心を持つほとんどが感じていることだろうが、日系柔道人が少くなってきたことである。戰前の柔道人およびその頃の少年柔道修業者が骨柱となっている東部柔道會も、その人達が肉体的におとろえていくとき、去る卜市有段者試合で白系人に選手權が渡るという現象を生んだ。また戰後十年、陸續として出すべき若き日系柔道人は期待に反し實に微力微少という淋しさである。

これでよいのであろうか。この柔道志願者が若い時代に少いのは何故であろうか。柔道關係の人はもちろん日系一般人の一考を煩わす必要はなかろうか。人は日系と白系との人口の比率からみてこれは當然の歸結と論ずるかも知れない。また体格の秀れた白系人が、ゆくゆくは斯界の覇者たるは、それが如何に術の競爭とはいえ、至當だ。故に体重別制度を採用することにより日系人にも勝利の機會が與えられ、それだけに興味もつなぎ得ようと簡單に片附ける方もあろう。一應みなもっともなことと思う。

退院御禮

妻さと儀昨冬以來健康勝れず自宅に於て治療致し居りました節にも又今春三回に亘り入院手術切開の都度御懇篤なる御見舞のお言葉や惠花惠品の御配慮を煩し重ね〴〵温たかき御友情の程本人は申すに及ばず私共家族一同感謝感激して居る次第であります。本日二ヶ月ぶりに退院、自宅に於て靜養する事となりました。右取敢えず略儀乍ら紙上を借りて御挨拶を兼ね御厚禮申上ます。

四月十三日

丸橋宇七
家族一同

各位

絶讃のレコード

●日本行便船 五月二日ジャパ・メール號晩市出港

カナダ日系間に絶讃されているう左記レコードは貴方も又御滿足されると思います。

春日八郎 吾妻鉾
同 流轉の夜
三橋美智也 船頭追分
同 君は海鳥渡り鳥
同 島の船唄
林伊佐緒 高原の宿

●新盤ものでは好評の春日八郎一次郎長茶の切りつぶし。男の舞へ海から來た男 旅路はるかに、夕陽は燃えて●鳥羽見一一陽氣な鍛冶屋●三橋一瞬のこして。あの新選組●照菊一妙山月夜●琴、尺八合奏曲その他新着品目下即賣中です。

龜岡書籍貿易商會
Kameoka Book Trading Co.
113 McCaul St., Toronto

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三ー四三九一

辯護士 大家一夫

卜市カレッジ街二ルーム二〇三エー一
電話グフリユ・エーー一五六〇五
自宅オーエクス四ー四〇七

壽會運用資金增強の映畫會

來る五月四日と五日夜八時
ユクレニアン・ホールに於て

新東寶 映画「明治一代女」

出演者 木暮實千代 田崎潤 浦邊粂子 梅木之實 北上彌太郎 市川小太夫 加藤大助

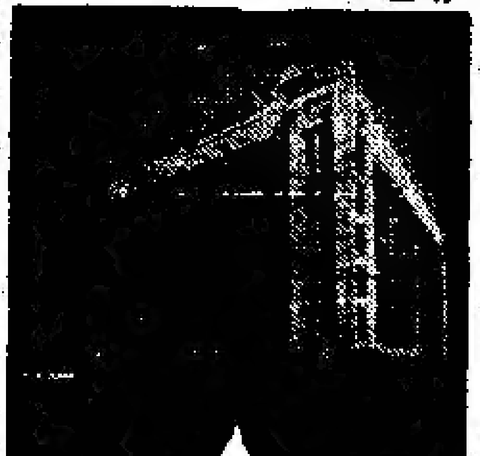
◎中部民謡及びニュース映畫併寫

●チケットは壽會々員、各日系商店、兩新聞社よりお求め下さい。

●ハミルトン市は五月六日午後三時半キャノン・ホールで上映する。

日加映畫社提供 主催 トロント壽會

チップ・トップ テイラーにおいて——



トロント市のチップ・トップ工場

スタイルと、型とそして又各種の色を求めることが出來ます。「クラブ」洋服＝四九弗九五仙、「チップトップ」洋服＝五九弗九五仙、「ファリート街」洋服＝七二弗五〇仙。滿足が得られなければお金はお返しします

信用貸し有効

チップトップはどこにでも店を持っております。

TF55-1

最良品質と最高漁獲 平田製ナイロン漁網入荷中

一九五二年、待望の太平洋漁場再開と同時に産聲をあげて以來今日まで幾春、皆様と共に進んで參りました弊社が、漸く當カナダの市場においても他社の追隨を絶對に許さぬ地位を獲得出來ましたことは、製造元の努力研究もその一端ながら、偏に其の原動力となった皆様方諸氏の絶大なる御支援の賜物と常に深く感謝致しております。

一九五六年度も「より完全なる品物を皆様の手に」の合言葉の下に優秀な技術と、完備せる設備により造られた品物が續々と入荷しております。先に本年度のサカイ・ネットは一月五日を以て一應締切りましたが、弊社がエキストラとしてタングル・ネットと共に多量に注文致しておりますから御下命下さい。コーホー・ネットは弊社及び代理人の方にて無制限に皆様方の御下命をお受けいたしておりますので何卒早目にお願い致します。

尚久しく御愛用を戴いております平田製、ハンギング及びメンディング・トワインも各種多量に取揃えております。又彈力性に富むスポンヂ・フロート、耐久性に富むプラスチック・フロート及び既に各地にて御好評を博しつつある、弊社獨特のトローリング用ペイト（えさ）も各種豊富に取揃えて皆様方の御用命を御待ちしております。

常に皆様方と共にある弊社を何卒今後とも日本製品の海外進出を奬勵する思召しを含めて、御愛用御引立の程をお願い致します。

最後に本年度の豊漁を切にお祈りしております。

日加貿易株式會社
217 DUNLEVY AVE., VANCOUVER 4, B.C.
PHONE TA. 7623

日系人の結婚祝宴

▽おいしい支那料理として定評があります。特に日系人の結婚祝宴には特別便宜を計ります。その他宴會も御所望により致します。

バンブー・テラス
晩市 竹林園
155 East Pender St., Vancouver, B.C.
Phone MA. 1935

辯護士 鬼塚敏三

事務所 卜市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅 オーエクス一ー三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 ノータリ・パブリック 倉田ルーシン

トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル）内部屋五〇二
電話 イーエム六ー〇九五九
自宅アール・オー七 三四二七

安息日再臨教會

土曜日 午後一時
△安息日學校並
△聖安息日禮拜
下村牧師
JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
532 College St. Toronto

かすが

煎餅 味が輕く美味しい
△進物用並びに御祝い用の「練羊羹」—何卒御試食下さい—
△遠近に拘らず御注文承り發送いたします
かすが煎餅店
P.O. Box 294, Kamloops, B.C.

新入荷

△和洋食料品一切△オマギコ△サツマあげ製造
△ピーレー特産新ノリ
▲日本種物各種
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
P.O. Box 67, Slocan City, B.C.

N.Y.K. LINE

PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 氷川丸 [illegible]
過去七十年の歴史を[illegible]
誇っている[illegible]
て、皆様の[illegible]
晩市出港
五月十五日（ハワイ經由）
八月一日
九月二十日
運賃（キャビン（八〇[illegible]）（三等[illegible]）
[illegible]下さい。
Representative N.Y.K. [illegible]
914 Second Avenue, [illegible]
Seattle 4, Wash. U.S.A.

HOTEL ROOSEVELT

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines.
Authorized Agent For All Airlines
100 East Hastings St., Vancouver, B. C.

二世並に妻子呼寄日本行に 快ニュース

ご承知の通りカナダ[illegible]會社では、在日二[illegible]妻に一般乘客[illegible]の月賦[illegible]ました。[illegible]案内係へ[illegible]御照明申上げます。
ホテル・ルー[illegible]
旅行案内[illegible]
晩香坡[illegible]
▲日本内地觀光は日本[illegible]
118 McCaul [illegible]

結婚宴會やパーティに

▲室内は全部きれいに改裝し百人までの[illegible]
パーティーの御用命に應じます
▲日系人の皆々様の御來駕をお待ちしております
トロント市アルバート[illegible]
好世 電話[illegible]

息子(むすこ)の縁談(えんだん)（九一）

林 房雄

これは意外すぎる告白であった。

栗田氏としては、ミドリさんをかれんで新鮮な清潔で、したがって自分のような老人にとっては、たまらなく色っぽい娘だと思っている。彼女がもし處女か半玉だったら、千万金を投じても惜しくない。両手にのせて愛らしい玉のように可愛がり、ついでに暴力團寮酬としてペロリと食べてしまいたい。……それがギリギリの本心である。

だから、小太郎君と結婚させてやりたいと口では言ったが、心の底では、すこし慘酷だが、敢て生木をさき、場合によっては、その生木の片われは自分がちょうだいしたいものだと、はげつな 空想を楽しんでいるところであった。

そこへ、ミドリさんの方から、

「あたしはロボットにすぎなかったのです」

と告白して来たのだから不渡りときまった手形が割れて、思いがけない大金がころがりこんで来たようなものだ。

栗田氏はニヤリと微笑して、

「それは怪しからん話だ。大熊小太郎という男は、そんな男だったのか。それではまさに、處女の純情をもてあそんでいたようなものではないか！」

「いいえ、それもちがいます。小太郎さんが悪いのではございません」

と言って、ミドリさんは顔をあげ、栗田氏の手が自分の肩にかかっていることに気がついて、はっとしたように身をちぢめ、

「あたしの方がいけなかったのです。ロボットにならなってあげますと言ったのが軽率だったのです。……ロボットになることが、こんな苦しいことだとは知りませんでした。……あたしは小太郎さんを好きなのです！」

「ああ、いいよ、いいよ。君の気持も君の苦しさもよくわかる」

苦笑しながら、栗田氏は窓の外をながめ、

「ああ、もう新橋だね。どこかへ行って、もっと落ちついて、もっとゆっくりと君の話を聞こう。この前の汁粉屋はどうだ。それともテンプラ屋かな？」

「あたし、何も食べたくございません」

「シナ料理がよかろう。胃袋が重くなれば、胸のなやみは軽くなるものだよ」

車は銀座裏の上海風の中華料理店の前にとまった。

この店は、いつか弓子嬢が小太郎君を連れこんで、結納を宣言し、[illegible]期定をさかせた店だが、もちろん、栗田氏はそんなことは知らない。素人娘を連れて行ってもさしつかえない場所をあれこれと思いうかべた後、行きつけの店を思い出し、車をとめさせただけである。

昼飯の時刻をちょっと過ぎているので、二階はすいていた。栗田氏はなるべく人眼から遠い片すみのボックスを選んで、ミドリさんをすわらせ、ボーイを呼んで、適當に料理を注文した。

蒸しタオルを使いながらテーブルの向うにさしうつむいているミドリさんをつくづくとながめて考ねた。

（どんな料理よりも、この娘の方が食欲をそそる。フカのヒレよりもスブタよりも味がよかろう）

そして、すこし赤面した。

栗田氏は紳士だから、こんなドギつい悪じゃれは、自分で思いついておりながらさすがに照れるのである。

■退院

▲トロントの丸橋半七氏夫人さと氏は三回に日り入院手術したが二ケ月ぶりに四月十三日退院、自宅で静養中

■案内

▲編輯書店では許可および日本レコードを取揃えて待っている

故古明地弘寄（山梨縣東山梨郡西保村出身七十七歳）儀永らく病氣のためイマキュレート・コンセプション・ホームにて療養中の處藥石効なく四月二日午前九時昇天されました事を生前辱知諸氏にお知らせ致します、尚四月七日カトリック聖パウロ教會にてデキン神父司式の下に埋葬式執行の際は御多忙中の處を態々御参列下され多額の御香料までお供へ頂きました事を感謝致します。埋葬は晩市マウントビュー墓地に滞りなく行われました。實は一々参上御禮申上げる筈でありますが略儀乍ら紙上を以て厚く御禮申上ます。

代表 中村朝吉
友人一同
マリア・ステラ倶樂部

故 若林竹次郎

（六四才）儀永らく病氣静養中の處藥石其効なく四月八日午前九時半遂に死去致しました事を生前辱知諸氏にお知らせ致します。追って通夜は九日午後八時自宅に於て吉田補教士により營み葬儀は十日午後八時トパンス葬儀社にて辻開教使及び吉田補教士司式の下に執行翌十一日午後二時トロント市火葬場にて辻開教使、吉田、大橋兩補教士司式の下に火葬致しました其際は御多忙中多數の皆様遠近の處御會葬を辱うし且父供花香料弔辭弔電等數々の御厚志を戴き有難く感謝致します實は一々参上御禮申述ぶべき處取込中にて取敢ず紙上を以て御禮申上ます。

喪主	若林八重
長男	同 德造 初惠
二男	同 榮市 幸子
三男	武雄 四男 昭市
在日本女婿	内西助三郎 同 マツ
	孫 一同
在日本姉	川分ミヨ
同 義弟	森 久彌
親族	川端榮次郎 同ヨシ
	森久松 同 春枝
	森歳雄 同キヌ子
在日本	西崎武三郎
	西村吉藏
友人	森源三郎 江畑忠七
	西村末吉 田中金二郎
	近藤末松 山本鶴次郎
	香川繁太郎 辻本正夫
	トロント佛教會
	同 佛教婦人會
	八坂町郷志會
	ケント市協
	ロンドン友の會

●晩香坡佛教會本年度の世話人追加——荒木武右エ門、岩中林 賀田喜代三 近[illegible]、雲太郎 木下和一 岡田繁、登 中島安松 野村八百枝、夏原徳之助 大野弟、上島信 田中鉄太郎 本多[illegible]、三好 吉田勘一郎

●寄附感謝 次の方々より本校に對し御寄附を戴き厚く御禮申上ます。トロント[illegible]學校 △拾弗 [illegible]運動部記念[illegible] [illegible]三郎氏 △五弗 [illegible]、上井修吉氏、熊本海外協會 ■男子消毒器具△廿四個 二弗△四[illegible]八個 三弗△八百四十四個 六弗

男女必読のアクメ、極彩色挿入（廣人封入）一弗
Crown Industries
Dept. R
Liverpool Pharmacal Co.
P.O. Box 6-Station C
Winnipeg, Man.
39-B 778 McMillan Ave.
Winnipeg, Man.

KOBY'S GENERAL STORE
371 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C. Phone PA. 1811

△調味料として最も優秀なら 花日本
△味付けて最も經濟的
大罐 二十八オンズ 四弗七十五仙
中罐 十四オンズ 二弗八十五仙
小罐 三半オンズ 八十五仙
●日本訪問の方々へ——訪問の際のお土産品は何んでも揃う小林商店で是非お求め下さい。お土産品の包裝、荷造りは責任を以てサーヴィス致します。
何んでも揃ふ＝小林商店

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
TEL. PA. 6642 — 0455
CATERING to
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms
皆様おなじみの 中華料理店
豪華な設備と一流のコックは常に皆様の御[illegible]を頂いています
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています
ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑樓）
電話パシフイク六六四二

◉種物＝ダイコン ネナマ ミヤシゲ トキナシ
●白菜＝チーフ サヤエンドー ゴボウ 白ジクナッパ
トロント市チエスナッツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. — Phone EM. 4-3972
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

唯一の和食料理店
△開業以來、トロントの名所となつております「富士松家」でおいしい和食、中華料理、そして洋食を召し上つて下さい。少數パーティーでも座席の豫約をお願いします。
和洋中料理店 富士松家
THE HOUSE OF FUJI-MATSU
17 ELM STREET TORONTO
PHONE EM 4-[illegible]

品質極上 調味絶好 日本食料品
ヤマサ醤油
直輸入卸商
アラレ類
味之素（鈴木製）
瀬戸物 塗物
日本雑貨一切
マギイル貿易會社
雑 本 園 松
一本目實品 ヤマサ醤油
Sole Agent For Canada
MAGILL EXPORT & IMPORT LTD.
Former
ANDREWS & GEORGE CO. LTD.
[illegible] Highway
and
[illegible] Street
Vancouver [illegible], B.C.

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(110 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager
日本送金[illegible]
○日本人[illegible]
○外國[illegible]
なりましたから、[illegible]して下さい
インピリアル[illegible]

二世呼寄せ[illegible]
と便利を計り[illegible]せの方で遠方なる[illegible]の上陸後直ちに[illegible]日本の[illegible]
御用命下さる様願います。
日本行専門
AKI HOTEL
1661 [illegible]
安藤ホテル

日本行及び二[illegible]
[illegible]
草野ホテル
KUSANO [illegible]

二カ年間の努力が結實

カムループス佛教會館落成式

【カムループス發】二ケ年の歳月と一般會員及び同胞の獻身的な努力と財政的援助によつてほぼ完成したカムループス佛教會館落成式慶讃法要と演藝會は三月三十一日開催されたが、身にあふれる出席者で非常な盛況だつた。法要は西川利夫氏の司式で生田開教使、磯谷、富江、疋田各開教士の讀經、謝辭狀授與、祝電祝辭等があつた。婦人會員の努力によつて出來た御馳走で一般會衆を接待後、濱口婦氏司會で演藝會に移り四十數番のプログラムが六時間にわたり繰りひろげられ日白人觀衆一同に大きな滿足を與え夜十二時に閉幕した。

寶善教會本年度の新役員は互選により次の通り決まつた。

△會長厩野社△副會長加藤軍太郎△讀長西川利夫△會計上田恒彦△特別會計後藤源治△幹事（記錄）赤堀千代枝（會計）新村議雄△教化部長貫名正倫△部員上田恒彦△內陣係兒玉傳吉△補佐貫名正倫△演藝部長出島一雄△會堂係阿浦善太郎、濱口博、澤田親治、上山東明△監査役山田新太郎、坂木哲雄△地方役員橫原文惠、貫名正倫、堀勝太郎、岩崎やす枝、前田太平、本門吉次郎、西村市藏、阿部陳志、上山東明

晚香坡日語校

祝賀會は廿八日に

【晚市發】晚香坡日本共立語學校創立五十周年祝賀會は四月二十二日舉行の筈だつたが當日は緒名川領事主催アズマ・カブキ一行の歡迎會がヘスティングス・パーク內のホース・ショー・レストラントで開かれるので學校祝賀會は四月二十八日（土）に延期と變更された。

人形祭

大好評を受く

トロント・ガーデン・クラブ主催で日、月兩日開かれた人形祭には、貿易商旋所その他から提供のヒナ人形や會員製作の日本人形など多數と生花其他を出展、餘興の茶の湯、尺八・琴合奏、日本踊りともに非常な好評で雨けども日白人多數の觀衆があつたが、日曜日にはフィリップス市長夫妻、吉田領事夫妻も見えた。主催者側の大八木、入江兩委員長は各方面の支持を感謝している。

岩崎嬢力泳して新記錄

中村畫家の作品が入賞

二人の日系カナダ人がそれぞれの分野でニュースを與えており、日系のため氣を吐いている。

△バンクーバー・アマチュア水泳クラブでは將來有望水泳者として大きい期待をかけている少年少女の會員のうち、今年十三才のマーガレット岩崎嬢には特に注目している。マーガレットさんはこのほどクリスタル・プールの競泳會で、二百ヤード・バタフライ平泳でジュニアのカナダ新記錄を樹立した。タイム二・四七・三（今までの記錄二・五九・二）

△日系畫家として廣く認められているト市の中村和雄氏が、カナダ中から選ばれた四名の畫家の作品とともに、スイスのルガノで開催中の第四回國際繪畫及び版畫展覽會に出展したことは既報の通りだが、この展覽會に各國から出品されたドローイングに對する八つの賞のうち、中村氏の「四つの橋」のペン畫が入賞するという榮譽をかち得た。中村氏のドローイングはここに世界的に認められたわけである。

八市で柔道大會

ハミルトンの光道館柔道クラブでは來る廿一日（土）午後七時半からワイ會館に於て春の柔道大會を舉行することになり一般の觀覽を歡迎している。

「明治一代女」テケッツ賣出中

既報の通り、壽會では運用資金増殖のため日加映畫社の新映畫「明治一代女」ほかニュース、中部民謠などのフィルムの提供をうけ、來る五月四、五日兩夜八時からユクレニアン・ホールで映畫會を催すことになつた。テケッツは壽會々員、兩新聞社および各商店より求められたいと。なおハミルトンは六日午后二時半よりキャノン・ホールで上映する。

馬追いの子、大學へ（下）

「馬喰一代」につながる縁で

こうして全國各高校から推薦された粒ぞろいの志願者十數倍の競爭を經て、忠義君は見事に特待生入試をパスしたが、その喜びもつかの間、吹雪で荒れた去月七日父親の七三さんは物置きで首をくくつて自殺してしまつた。"これからの學資をどうしよう……"といつも口ばしつていたところから自身のふがいなさを嘆いて子供へのわびのために死んだものらしかつた。これでせつかくの入學許可通知もフイになつた。學校へも行けぬ。父親も死んでしまつた。大學入學のため上京する同級生達を驛まで見送りに行く忠義君のしおれきつた後姿は町の人々の目に燒きつくようだつたという。

◇

とにかく「これではあまりに氣の毒だ」と、母校の先生方が一層親身になつて同君の身のふり方を考えはじめたのはそれからのことだつた。それにはどうしても東京で 理解のある 勤め先——というので、就職斡旋の齋藤勝雄教諭がこのほど上京した。往復の汽車賃は同教諭が自辨、新宿はじめ都內の各職安を歩き廻つて同君の就職先を頼んだが、なかなか見つからぬ。そしてなかばあきらめて北海道へ歸ろうとした時、同教諭の頭に浮んだのが映畫化された「馬喰一代」のことだつた。この作者中山氏は北海道出身、奧さんもたしか湧別生れのはず。一面識もないのだが、思い切つて齋藤教諭は大田區田園調布一ノ二八の中山氏宅を廿一日訪ねた。同じはくろうの父親を持つた中山氏はこの話にすつかり感激した。"卅數年前貧しい暮しも押し切つて私を札幌二中に入れてくれた父、その時私を馬ゾリに乘せて驛まで見送つてくれた父「お父つちやんがついてるゾ」とはげましてくれた父の聲。柴田君の話を聞き終つた時、私にはあの時の思い出が浮んでしかたがなかつた」と中山氏はしみじみと語つた。そしてとりあえず、同君を中山氏宅に家族の一員として引取ることが先ず決つた。入學金も同氏が出すことになり、いまは忠義君の上京が待たれるだけになつている。

中山氏の話 私とそつくりな境遇の子供だ。出來るだけのお世話をして希望を果させてあげようと思つている。

二千ドルを突破

明治神宮復興資金寄附は、その後ハミルトンの世話人が戶別訪問して二百四十二弗、アルバータ州が同様四百十三弗を集めて合計二千百五十弗を突破したが、トロント市內の未拂の篤志家よりの會計宛て送金が希望されている。

●ト市壽公會婦人會では來る二十日午后八時からラウンジで例會開催。ミス・ボーサーの話がある。

日本庭園委員會

日本庭園建設實現促進委員會は四月二十二日（日）午後二時から壽會社交室に於て開催、基本的方針等を協議する筈。

天皇誕生日オープンハウス

來る四月二十九日は天皇誕生日の佳き日につきトロント駐在日本領事公邸でオープンハウスを同日午后二時から五時まで致します。

公邸 市內セント・レナーヅ街一六四

在トロント日本領事館 領事 吉田健三

求 土曜日だけの食料品配達ブラック・ドライバー一名入用。古屋商店へ。

求 ガーデン働き數名入用（高島利治）電話午後六時以後ジー・イー一四五五二

求 店員一名至急入用。大陸消費組合へ申込み下さい。電話イー・エム六一五五八九

移轉 右記へ移轉致しました。

水野富美代 134 Oak Park Ave., Toronto Phone OX. 9-0601

ハミルトン柔道大會

來る四月二十一日（土）午后七時半よりハミルトン市內ワイエムシーエー會館（南ジェームス街七九）で柔道大會を催すにつき一般の觀覽を御案內申上ます。入場料一弗、テケツは柔道會員よりお求め下さい。

八市光道館柔道クラブ

割引券付き 竹印「白米」賣出し

米 白 竹 RICE =TAKE=

米の名產地アーカンソー產白米 袋入り △五十斤 七弗五十仙 △百斤

●キューボンの有効期限は四月三十日まで。御入用の向きは御一報下さい。——見本お送り——

古屋貿易商會 FURUYA TRADING CO. 381 Spadina Ave., Toronto Phone WA. 3-5836

パーティーにはぜひ 內部のきれいな金龍へ

◇結婚祝宴に、家族パーティーに、
◇百人以下のパーティーには特別室が用意してあります
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
永らく御馴染みの… 御客にサービスいたします。

（ゴールデン・ドラゴン）金龍 トロント市チャイナタウン

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY 131A Dundas St. W. PHONE EM. 6-2475

Y. UCHIDA & CO. 615 West Pender St., VANCOUVER 2, B.C.

▲日本郵船會社 ▲アメリカン・プレジデント・ライン 切符代理店

橫濱出帆 氷川丸 四月十五日 五月十五日 七月三日 八月一日 八月三十日 八月二十八日

●お急ぎの方は… ●保險（火災、自動車、…）

內田商會

カナダ各地から呼寄援助方申込

トロント市協では四月十三日一世部との合同評議員會を開いて當報告と協議を行つたが、移民問題については一般の關心が頗る高まつた如くで、ト市協が斡旋している日本から家族等を呼寄せる件につき既に十八件の申込書が屆いている。この申込みはビーシー州内から六件、その他サスカチワン、マニトバ、オンタリオ州内というように、カナダ全土から來ているのであるが、この件についてはオンタリオ州市協を通して全加市協に全カナダに亘り同樣の援助の仕事をすることを建言しており、全加市協に對し重ねて邁言、活動を促すことになつた。そして更に一般に情報を提供し協力を求めるために、近く移民問題に關する集會を開催する事にして、實行を移民問題特別委員會に附託した。（移民問題委員會は十六日會合し申込書を檢討したり問題の經過に關する聲明書作製等につき協議する）

資金募集

トロント市協では昨年度は資金募集運動を行わなかつたので、今年は二カ年分ということになるわけだが、目標額は四千弗、四月二十九日から六月三十日までの期に一般から募集することに決定。日曜日には資金募集運動晩餐會を開いて協力を申合せ、來る金曜日に會合して最後の取りきめを行う。

△ピクニックは七月一日（日）場所は昨年通りシンプルック・パークと決定して準備に着手。

△オンタリオ州市協大會が五月十三日に開催されるので、これに對する用意進行のことが報告された。

△クレジット・ユニオン組織の提議があり、研究することになる。

一世部のモントリオル観光

一世部では五月二十九日夜出發、一兩日の豫定でモントリオル観光團を組織、ケベック市協との懇親も計ることになつていて、ケ市協との打合せ、旅費等の調査を行つたが、汽車賃、晩餐會の會費、ホテル代等も含めて會費一人前三十弗とし、參加希望者を亀岡幹事が受けることになつた。

觀衆五百 豫期以上だつた『敬老』映畫會

日曜日夜アスター劇場で開かれたトロント市協フイルム・ソサイエテー主催の敬老會兼資金募集運動着手の映畫會は、急に上映物が變更されたに拘らず豫期以上の大成功で觀衆は五百數十名、最初に市協副會長住矢ミツツ氏が日本語で高齡者に祝辭を述べ、フイルム・ソサイエテーの野口會長の挨拶、高橋市協會長の「市協の仕事に對し一般の協力方を求める」演說があつてからカナダで初めて封切りされた日本映畫「アナタハン」を上映したが、製作者スターンバーグが技倆を打ちこんだ作だけあつて、すばらしいもので、面白く、一同大滿足の樣子であつた。

ハイランド花店の小野寺氏から寄贈された赤バラの花一枝づつが高齡者一同にお祝として渡された

ハガキ便り（二）

（日本）南北老人

日本移民歓迎

◇オタワ議會の下院で、日本移民問題を持ち出した議員のあつたことを、近着の『ニューカナディアン』で初めて知つた。恐らく日本の新聞にも電報が來たんだろうと思うが、載せなかつたか、或は載せても私が見落した程に小さく取扱つたのではないか。

◇それ程までに日本國民の關心が薄いというんではない。――カナダのお隣りの米國では、戰後すでに日本移民の割當て許可を發表して居る。だからカナダも歩調を合せたものと多數の人だちは早のみにしてるんではないか。――私もその一人だつた。

◇どうせ割當てと見た所で、米國で百何十人というんだから、カナダでも知れたもんではあろうが、精神的効果は大きい。――それに氣のつかぬカナダの政治家でもあるまいが、何か裏話でもあるのか知ら。――カナダは昨年の國際聯合加入問題で、日本の肩を持つてくれたと、日本國民は頼もしがつて居る。割當てホオカンリなんかブチこわしだと思う。

◇日本移民といえば、新興カンボヂャ國の二万人入國大歡迎というのが、近頃の話題になつて居る。米が年に三度も作れる農地をタダでやろうと言うんだから、直ぐにも飛びつきたくなるんだが、何しろ歡迎するのは男だけで女はいらん、女はコチラに澤山あるというのでワイワイ、ヒツヒン。――勤勉、實直の日本人を種馬扱いにして、ナマケ癖のついて居る現地の人間改造をモクロンで居るんだろうなどと、氣を廻して居る向きもあるといつた次第。（三月十五日）

日本からカブキのこと

△終戰後十年、どうやら落ちつきを取り戻した日本の女性―。通りすがりにも顔をそむけたい程あくどいお化粧やおよそ色彩の調和を欠いでいた服裝などもこのごろではすつかり洗練されて板について來た感じ。櫻咲くこのごろの季節には、とくに女性がいやが上にも美しい時期でもある。驟茶なアメリカかぶれも目立たなくなり、個性美を生かす研究とかファッション・ショウ等で腕が肥わて來たことも確かであるが、どうかすると度を越えた華美に流れやすい傾きをなげかわしくさわある。

△去る一日から東京新橋演舞場では恒例の「東おどり」が華やかに幕を開けた。この公演準備期間が約半年、新橋の藝妓四百名がぶつ通しのけいこを續け、一人の舞臺衣裳一揃い十万圓、二十万圓という豪華なもの。カブキと言えば日本を訪れる方々が必ず見物するところで、これを見ないでは日本に行つた氣がしないと言うほどだが、今月から入場料金を値上げして一般から非難をうけている。一等席八百圓を九百圓に、その上プログラムまで値上げとはもはや千圓札一枚ではカブキ座には行けない時代となつて來た。

△デパートには早くも五月人形が飾られている。[illegible]に昨年より一割安で四、五百圓から七、八千圓程度、鯉のぼりもあちこちに立ち初めている。（中元書）

人事消息

婚約

△トロントの辻村夫人[illegible]女恒子さんとハミルトンの木水福一郎氏夫妻息[illegible]君に[illegible]

[illegible]

KOB*

HON. BRYAN L. CATHCART, Minister of Travel and Publicity for the Province of Ontario.

あなたもエンジヨイして下さい

オンタリオ州旅行及び宣傳省はオンタリオをカナダの行樂州とみなし得ることは欣快の至りであります當州は米國はじめカナダの他州からや世界各國から年々ふえる來訪客を歡迎しております。われわれはみなさんが他の市民と共に自州の自然にしたしむことをおすすめします。そしてあらゆる施設は外來客のためと共にあなた方のためにあるわけです。

ブライアン・エル・カースカート
旅行及宣傳省大臣

*KNOW Ontario BETTER IN '56

FREE
ONTARIO TRAVEL,
Room [illegible], 67 College St.,
Toronto, Ontario.

[illegible]

Name ______
Address ______
Post Office ______

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5006)

毎週水土 二回發行
購讀料 年六弗(先拂)
日本文編集者
梅月高市 森研三

樺太放棄して解禁得るか

政治的、經濟的にも重大なる日ソ漁業交渉

【香港發】香港よりの情報によると、日本代表團はモスクワにおいて、ソ連の北洋漁業制限措置を、日本漁船團が北洋向けて出發する四月二十八日までに解除を得るよう努力するものとみられる。日本側では漁業問題のみの交渉だとするのに對し、ソ連側はこれを機會に日本の要求である南樺太の返還および總体的な平和條約についても話合いをしようとするのではないかとの觀測が行われており、もし河野首席代表が南樺太返還を要求しないという言質を與われれば、ソ連は或は快よく北洋漁區を解禁するだろうし、さもなくば魚族保護を理由に制限措置を継續することになろうとみている。河野農相がこの解禁を得ることに失敗すれば、日本國内における反響は極めて大きい。日ソ平和條約交渉がまとまらず、更に漁業交渉が不調に終るとすれば、鳩山内閣は大きいショックをうけるだろうとみられる。ただに政治的のみでなく、經濟的にも日ソ漁業交渉は重大である。日本のサモン全漁獲量の四〇パーセントは北千島水域でとれ、全カニ漁の三〇パーセントもこの水域でとれるのであるから、交渉成行きは極めて注目されるわけである。とくにソ連側が北洋漁業の制限措置をとつたのが、日ソ平和條約を無期限に延期すると發表した翌日の三月廿一日であつたことは、決して偶然でないことを考える必要があろう。

次席に松平大使

河野農相とイキが合うので

【東京時事通信】日本政府は先般、來る二十五日ごろよりモスクワで開始豫定の日ソ漁業交渉の代表團を決定した。首席代表は河野一郎農相、次席代表は駐加大使の松平康東博士、ほか國會議員など十數名。代表團は二班に分れ今週それぞれ羽田から出發の豫定、交渉は二週間程度で切上げる方針である。

〇……松平康東氏といえば野村吉三郎氏が駐米大使のとき奥村前外務次官と共に机を並べた仲、氣の弱いのが彼の特徴だがそこが強氣の河野農相とイキの合うところ。だが國際條約の知識にかけては天下一品で西村駐佛大使、下田條約局長ら條約畑の先覺に當る。

〇……戦後は参院選挙を失敗してから外務省に返り咲き、國連軍協定の交渉をやつて駐加大使になつた。その間ニューデリーにおける國際法國際會議の首席として渡印した。この時横田喜三郎東大教授らを論戦でうならせた話は有名。

〇……もう一つフランス語にかけては外務省のピカ一で、西村駐佛大使の後任とうわさされている。氣が弱いといつても忠臣型で吉田前首相が外遊した際こんな話しがある。吉田氏の乗つたモントリオールからニューヨーク行きの一等車にタバコの灰ザラがついてなかつた。松平カナダ大使は早速抗議に及んだが、實は吉田氏の車は特製の電氣冷房裝置で禁煙、その代り喫煙車が別にチャンと接續されていた。このドタクサに松平大使は自分の手持カバンを紛失してしまつたという。

〇……河野農相がカナダから米國に赴いた際、いとも丁重なもてなしで、加瀬國連大使の無禮とは對照的だつたということである。(東京新聞)

社黨議員シカらる

野黨ボケだと文化人たちから

【東京時事通信】基地問題文化人懇談會(世話人代表清水幾太郎)は先週東京で社會黨國會議員團と作家、評論家の懇談會を開いた。社會黨から鈴木委員長、淺沼書記長をはじめ猪俣浩三、島上善五郎氏ら約十名、文化人側から清水幾太郎、戒能通孝、務台理作、阿部知二、深尾須磨子、丹澤光治郎、梅崎春生氏ら知名の大學教授や作家が約三十名出席したが、専修大教授の吉田末次郎氏などが「社會黨は野黨ボケしているのではないか。いまや社會黨は危機に立つている」と社會黨を叱りつけるような意見を述べれば國會内のかけ引きでは千軍万馬の淺沼さんもさすがに頭をかきかき「今後は大變勉強になりました」と神妙に答えた。文化人側の意見は歸するところ憲法改正、小選擧區制、基地問題などにつき社會黨はもつと積極的に大衆の中にとけ込むべきであるということに落着いたようだが、四時間にもわたる文化人の「お小言」に鈴木委員長はじめ社會黨の幹部はこの時ばかりは一年生議員にたつたように懇切にメモをとつていた。

米加向け制限

スカーフ ハンキー

【東京時事通信】日本センイ品輸出組合は米加兩國向け綿(交織を含む)スカーフおよびハンカチーフの輸出規制(制限)を検討中であつたが、この程成案を得たので十六日の總會にはかつた。その内容は次の通り。

一、米國、カナダ合せ年間スカーフ二百万ダース、ハンカチーフ二百八十万ダースとする

一、一九五三年八月一日から一九五五年八月卅一日までの二ヵ年間の米加兩國向け輸出實績を基礎として各社別輸出ワクを定める

一、實施期日は五月一日

晩市人口四十万

晩市々廳筋の推定によると晩市總人口は四十万人、昨年よりざつと六千二百人の増加である。この四十万人のうち晩市定住者が約三十七万五千、あとの二万五千が流入者ということになつているが、大晩市の人口を加えると五七万五千人。

ソ連首腦者が今週英國訪問

【モスクワ發】ブルガーニンソ連首相とフルシチエフ第一書記を乗せたソ連巡洋艦は十五日バルチック港を拔錨、十日間の英國訪問の途についた。ソ連首腦者は十八日ポーツマス港に上陸の豫定であるが、ソ連首腦者の訪英は單なる親善的なものでなく、出來れば注文が少くて全的操業していない英國産業界に「安ければ澤山買いたい」と記者をもたらし共産主義國の共存共榮の宣傳をやるハラだと言われる。

イスラエル國 カナダ機求む

【オタワ發】イスラエル國はカナダ政府に對して數週間前よりカナダ製ジェット戦闘機の購入許可方を要請していることが明らかにされた。オタワ政府ではエジプトへハバード訓練機数機を輸送して議會で散々非難されたので、今回のイスラエルの要求について出渋つており、もしカナダ製ジェットを送ることになれば現在の紛争は更に悪化することになろうとして形勢を見ている。

三原山で飛込み心中

助かつて望む結婚へ

【東京發】結婚できないのをはかなみ、三原山の火口に飛込み心中した若い男女二人が助けられたあげく、こんどは死んだつもりで二人が結婚して人生を再出發しようと誓い合つている——去る日曜、小野寺明助君(二七)と戀人中村千惠子さん(二一)は、千惠子さんが不治と醫師より診斷をうけたセキズイ結核と小野寺君が薄給で結婚も望めず、悲嘆のあまり、三原山の火口に手をにぎり合つて飛込み心中をはかつた。

△火口の底で氣がついた小野寺君はそばに傷ついて倒れている千惠子さんを助けようと決意、怪我で不自由な身体をムチ打ちながら、純責の煙るなかを三時間かかつて、やつと火口の上までたどりつめ、見物客を呼び求めて助けられ病院に運ばれた。

△傷の手當をうけた千惠子さんは「私達は結婚するつもりです」と語つている。セキズイ結核は不治でないとドクターはいつている。

押川女史の實演

金曜テレビーに

目下トロント滞在中の池坊流の生花のお師匠さん押川如水女史は來る二十日午後四時からトロントテレビー放送局(シービーエルテー)のオープン・ハウスというプログラムに生花の實演を披露グロリア嬢の説明で行う。なおオープン・ハウスでは來月の一般婦人タイムを「ジャパン・ウィーク」にするプランを練つている。

日本の罐サモン

七万ケース輸入

先頃のキャナリー側代表と漁業組合代表會議でゼール[illegible]

[illegible]七万ケースの罐サモンを輸入することになつたと發表した。日本罐サモンは[illegible]

[illegible]

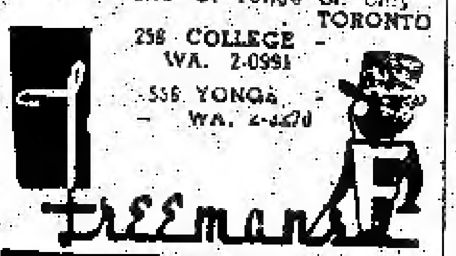
CALENDAR

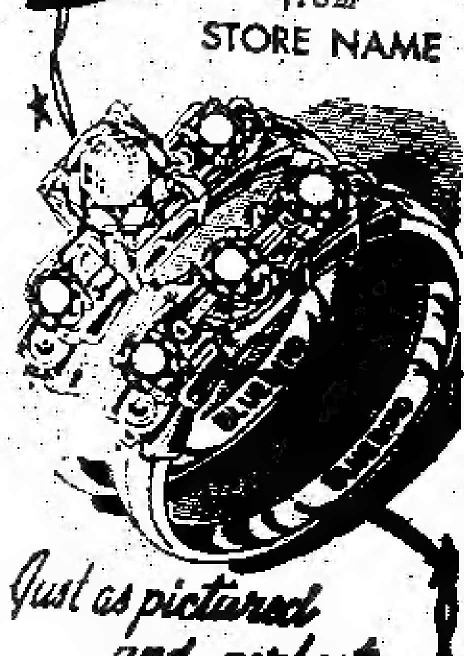
APRIL

18—Chatham. Kent JCCA annual Oriental Supper at YMCA, 6 p.m.
19—Toronto. Lecture and Demonstration of flower arrangement by Mme. Josui Oshikawa.
20-21—Montreal. Bazaar at JC community centre.
20—Toronto. Anglican Fellowship Leap Year Frolic at St. Simon's church, 8 p.m.
21—Toronto. Nisei Bird Open dance, Sadie Hawkins Hop, at Metro gym, 8:30.
21—Hamilton. Kodokan Judo tournament at YMCA.
27—Toronto. El Choclo Spring Fiesta at Polish Alliance Hall.

MAY

4—Vancouver. Maria Stella annual Spring Dance at Hastings Auditorium.
5—Toronto. Nisei Baseball Loop Spring Dance at Buddhist church.
6—Toronto. Rec Socratic annual Banquet at Greystone restaurant, Aurora, 5:30 p.m.
18—Vancouver. Bussei Orchestra Dance at Buddhist church.
19—Toronto. Eastern Canada Bowling tourney at Olympia-Edward.
19-20—Montreal. Fellowship Group tour of Quebec City.
19-21—Montreal. 8th ECYBL conference.
26—Hamilton. JCCA Concert.

GETTING MARRIED?
USE OUR COMPLETE FORMAL RENTAL SERVICE
Men's rentals at both stores Ladies' at Yonge St. only
TORONTO
258 COLLEGE WA. 2-0991
556 YONGE WA. 2-4470

Freeman's
CANADA'S FIRST NAME IN FORMAL RENTALS

For that "Special Someone" A Bluebird DIAMOND from STORE NAME

Just as pictured and perfect.
$175.00
Registered and Insured from
JAMES [illegible]

Personal Notes Across Canada

Marriages

MATSUOKA-YASUNAKA

Toronto

Yemiko Yasunaka became the bride of Minoru Matsuoka on March 31, 1956, at Carlton Street United church, with Rev. J. Findlay officiating. The bride is daughter of Mr. and Mrs. Yutaka Yasunaka of Montreal, while the groom's parents are Mr. and Mrs. Tsuneshichi Matsuoka.

Following a reception at China Garden, the newlyweds left for a honeymoon trip to the United States.

NISHIMURA-SHINTANI

Toronto

The marriage of Marie Shintani, second daughter of Mr. and Mrs. Mamoru Shintani, to Tadao Nishimura, eldest son of Mrs. Matsu Nishimura, took place in Toronto Buddhist church on April 7, 1956.

Following the reception at Golden Dragon Chop Suey, the couple flew to New York for a wedding trip.

Births

Mr. and Mrs. Tsuneo Kunino are happy to announce the birth of a son, Timothy Kenji, brother for Gary, on April 8, 1956, at St. Michael's hospital, Toronto.

* * *

Born to Mr. and Mrs. Glen Kono (nee Nobuko Sagara), a daughter, April Kuki, on April 3, 1956, at Women's College hospital, Toronto.

* * *

Mr. and Mrs. Tats Sakauye (nee Kim Yamamoto) are happy to announce the arrival of a son, Darrell Masumi, on April 11, 1956, at Jean Talon hospital, a brother for Randall and Brenda Joy.

* * *

Mr. and Mrs. Takeo Sato are happy to announce the birth of a daughter, Debra Kim, sister for Brian Wayne, on March 22, 1956, at St. Michael's hospital, Toronto.

Engagements

Mr. and Mrs. Takeshi Furusho of Toronto announce the engagement of their daughter, Kimiko Irene, to Mr. Tadashi Edward Ogura, son of Mr. and Mrs. Ukichi Ogura. A party was held last Saturday at the Hoe Sai Gay.

* * *

Mrs. K. Tsujimura announces the engagement of her daughter, Terry Tsuneko, to Jim Hiromu Suenaga of Hamilton.

* * *

The engagement is announced of Lily Chiyoko Yamamoto to Mr. Bob Hisao Wakabayashi. Sewanin are Mr. and Mrs. S. Nishikawa. A party was held April 8 at Lotus Garden, Toronto.

* * *

Mr. and Mrs. Matao Kikuchi announced the engagement of their daughter, Sueko (Sue) Kikuchi to Mr. Shoji Michibata, second son of Mr. and Mrs. Denichi Michibata of Wakayama-ken, Japan, at a party held on April 14, 1956, at Hoe Sai Gay, Toronto. Sewanin are Mr. and Mrs. Susumu Koyama.

* * *

The engagement is announced of Miyoko, daughter of Mr. and Mrs. Yasuhiro Hamaguchi of Japan, and Mr. Yoshiaki Kobayashi, son of Mr. and Mrs. Genjiro Kobayashi of Steveston. A party was held at Ho Ho Chop Suey, Vancouver, on April 8. Mr. and Mrs. Fukujiro Koyama represented Mr. and Mrs. Hamaguchi. Baishakunin are Mr. and Mrs. Hideo Okano.

Obituaries

KOMEIJI

Hiroshige Komeiji, 72, died at Immaculate Conception home, Vancouver, on April 2, 1956. Funeral services were held at St. Paul's church and interment followed at Mountview cemetery.

* * *

WAKABAYASHI

Takejiro Wakabayashi, 64, died on April 8, 1956, at London. Following funeral services at Evans funeral home, officiated by Rev. T. Tsuji and Mr. Yoshida, the remains were cremated in Toronto.

Change of Address: Mr. and Mrs. Tosh Ogaki and Raymond, formerly of 201 Concord Ave., have moved to 93 Wright Ave., Toronto. LE. 4-0955. (Advt.)

TOR. Mixed Major: Maw Morishita 837, Muts Baba 800 (350), Tosh Sakura 763 (290), Harry Inouye 744, Singy Suefuji 735, Kaz Kuroda 729 (295), Tak Nishino 679, Bill Gatt 676. For the ladies, Amy Kondo 735 (286), Sets Sato 687, Toki Yonemitsu 678 (284), Mary Ebata 659, Mary Chin 639, Marge Katayama 626, Barbara Shimizu 617 (284), Ami Matsubara 613, Kaoru Sakura 604, Yoko Noda 589 (292).

—Jimmy

TOR. Sunday 10-pin: Kaide Shimizu 555 (201), Les Doi 521 (196), Roy Sasaki 503 (176), Maw Mori 500 (181); Kay Nishina 444 (156), Joyce Bando 438 (181), Mary Ebata 425 (144), Anne Okada 422 (155). Sam, Roy, Tosh, Anne over Gordie, Mickey, Mary, Kay, all 31.

—Anne

Make Reservations Now For Rec Socratic Feed

Club Rec Socratic will hold their annual banquet and dance on Sunday, May 6, at the Greystone restaurant in Aurora (east side of No. 11 highway), starting at 5:30 p.m.

Members will be admitted free; non-members will be charged two dollars. All wishing to attend are asked to call Fumi Takata (RO. 6-3932) or Yosh Shin (WA. 3-7767 or WA. 2-0962) for reservations by this Sunday, April 22.

Slated in Vancouver May 4th Spring Frolic

VANCOUVER:—Maria Stella Club will hold their annual Spring Frolic on Friday, May 4, from 9 p.m. to 1 a.m. at Hastings Auditorium.

An enjoyable evening is promised, with music supplied by Dave Wright and his eight-piece orchestra. Many door prizes will be given away to holders of advance sale tickets. Tickets may be obtained from any member of the club for one dollar.

Here Are Some Details Of Anglican Fellowship Leap Year Frolic

All set for the long-awaited Leap Year Frolic? Plans for a full evening of fun have been arranged for this Friday at St. Simon's church, Sherbourne and Howard (south of Bloor), Toronto, from 8 p.m. sharp. This is one time when it's perfectly all right for girls to invite the fellows and let them sit back and enjoy it for a change.

Games: For those who aren't too keen about dancing all evening, the gym will be available for various games, active and otherwise. **Entertainment:** We were fortunate in having the El Destinos consent to come down and play for part of the evening.

Prizes: Various friends such as Eaton's, Simpson's and Fabergé perfume, as well as several individuals, have generously donated gifts (also booby prizes). **Dancing:** novelty dances with prizes. **Refreshments:** Donuts and cokes at a nominal fee. **Admission:** one dollar per couple, 75 cents per person. Tickets will be available at the door, as well as from executive members.

This is a fund-raising dance and we hope everyone will invite their friends and make it a big evening. A strictly informal affair, so be sure to come comfortably dressed (hard times, in other words). For the girls: Remember to present your escort with a home-made corsage (flowers are taboo). Prizes for the most original.

—N.A.F.

OPEN KAMLOOPS CHURCH

KAMLOOPS, B.C.—A dedication ceremony March 31 culminated two years' work in the erection of the new Buddhist temple. Toshio Nishikawa chaired, and Rev. S. Ikuta officiated. A dinner was served by the women's association, and a concert followed.

Serving Toronto Citizens for 25 Years
BARCLAY'S
BETTER MOVING
CARTAGE AND STORAGE
[illegible] 6-[illegible]
70 Lippincott Street, TORONTO

DOUG MURAKI & Co.
Broadview Slack Shop
354 Broadview Ave.
TORONTO
Phone GE. 1515

PRINTING OF ALL DESCRIPTIONS
Distinctive Wedding Invitations
HARRY S. KONDO Dalco Print
647 BAY STREET, TORONTO • EM. 8-[illegible]
RES. 20½ BEVERLEY STREET • EM. 3-[illegible]

TRAVEL BY AIR
Anywhere—Anytime

Phone Us at EM. 8-9934
RESERVATIONS MADE PROMPTLY on any Airline at official rates
FARES QUOTED TO ANY POINT

TORONTO TO	Single	Return
New York	$ 24.00	$43.20
Montreal	19.00	38.00
Chicago	31.00	55.80
Winnipeg	62.00	124.00
Vancouver	128.00	256.00
San Francisco	107.00	207.00
Tokyo	587.00	1076.40

BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by steamer or air
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St. TORONTO

HOMES TO BUY OR SELL?
Consult Your Friend,
M. YANAGISAWA
representing KEN WILES REAL ESTATE
153 St. Clair Ave. W. WA. 1-1191
TORONTO, Ont. or LE. 4-1427 (Res.)

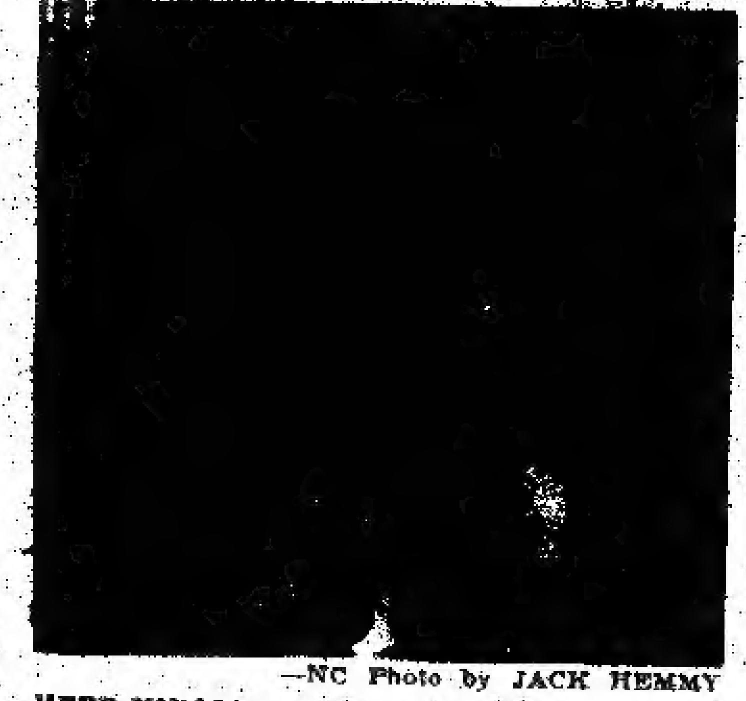
DAYTON Signs
Complete Signs & Display Service
FOR PARTICULAR PEOPLE
Don Yokota — LE. 5-2478
1345 Davenport Rd., Toronto

Immediate and Best Coverage for Your Automobile Insurance
The Bill Takeda Agency
GENERAL INSURANCE
ST. 8-7288 EM. 3-1349 (Office)
224 Delhi Ave., Downsview, Ont.

We cater to Banquets, Weddings, Showers, Business Parties and Take-Out Orders
[illegible]

THE NEW CANADIAN
EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
T. UMEZUKI, Publisher
HENRY MORITSUGU — English Section Editor
KEN NORI — Japanese Section & Advertising
SUBSCRIPTION PAYABLE IN ADVANCE
[illegible]
Authorized second class mail, Post Office Dept., Ottawa

TORONTO REGAINS CAGE TITLE FROM CHICAGO



—NC Photo by JACK HEMMY

HERB MIYASAKI attempts a jump shot with Shig Murao trying to block. Dickie Tanaka is the Yamada Studio player waiting for a rebound, while other Chicago players are John Okamoto (55), Shig Oki (foreground), and Joe Suzuki (66).

HERBY MIYASAKI PACES 73-57 VICTORY OVER SAINTS WITH 27 POINTS; OKAMOTO FAILS TO PRODUCE

Toronto Yamada Studio had too much poise and accurate shooting for Chicago Saints. And that, in one sentence, was the story of last Saturday's basketball tournament final as Yamadas regained the Sam Yamada challenge trophy they lost to Saints last year.

Herb Miyasaki's 27 points paced the winners, who led throughout the game, taking a 20-point lead at one point in the second half. Mucka Makimoto's dead-eye set shots netted the veteran 14 points. Youngest Toronto player, Dickie Tanaka, was a valuable asset, playing one of his best games to date, using his height to advantage on the backboards.

Shig Murao lived up to expectations and Dan Hirabayashi was hot, but Saints' playmaker Johnny Okamoto was a big disappointment. Murao and Hirabayashi counted 17 points each, but that was the extent of the Chicago offensive.

Final score was 73-57. Friday semi-final scores were Toronto 76, Hamilton 30, and Chicago 59, Cleveland 44. Hamilton trounced Cleveland 50-39 in the consolation.

Friday's games were a walk-over for both Chicago and Toronto, both teams conserving energy for the championship game.

Al Tokunaga was the big scorer in the semis, hitting for 22 points in Cleveland's losing cause. Bert Tsuchiya scored six for the Ohio boys. Murao and Joe Suzuki got 14 apiece for Chicago, while Shig Oki added 11 and Hirabayashi six.

Toronto scorers Friday were paced by Herb Miyasaki's 20. Sam Koyata and Paul Hirano potted 11 each, Yuki Kameoka 10 and Ken Miyasaki 8. Timmy Oikawa was Hamilton's best with a dozen, while Shin Fukumoto and Muts Murase seven each.

Frank Shimoda led Hamilton in the consolation with 17, while Oikawa counted 12 and Shin Fukumoto 11, Al Tokunaga tanked 11 for losing Cleveland.

CHICAGO (57): Shig Murao 17, John Okamoto 3, Danny Hirabayashi 17, Joe Suzuki 3, Shig Oki 6, Eiji Nakano, Dick Kaneko 3, Harry Tani 6, Gump Shizuru 2.

TORONTO (73): Roy Kurita, Herb Miyasaki 27, Ken Miyasaki 6, Sam Koyata, Yuki Kameoka 4, Paul Hirano 7, Mucka Makimoto 14, Dick Tanaka 7, Roy Miyasaki 8, George Shiozaki, Alan Fujiwara.

POST MORTEM: Sam Yamada headed the presentation honors at the dance, handing his own cup to his own team (received by captain Ken Miyasaki) . . . Herb Miyasaki was named most valuable player, and top players of the other teams were Murao, Chicago; Fukumoto, Hamilton; and Tokunaga, Cleveland. . .

Yamadas are the only team of the four which played regularly in an Occidental league, and this showed itself in the superior poise of the locals. . . . Saints picked up a few top players from other teams in their Chicago Nisei Recreation league, while Cleveland was a pick-up squad. . . . Hamilton's spirited entry was an all-star crew from the Club Fidelis Nisei league. . . . The mountain city Nisei could develop a fine squad by entering in a hakujin league, with so many youthful players. . . .

Cleveland's Al Tokunaga got a lot of publicity as the barefoot boy of the tourney, romping around sans shoes or socks and topping the Ohioans on the score sheet. . . .

The dance went over very well, with over 500 crowding UNF hall, but game spectators were few (about 100 Friday, 250-300 Saturday), and the hard-working committee, headed by Tosh Moriyama, are hoping they'll break even. . . .

Badminton Open to Conclude With Finals Saturday; 17 Entries Vie in Tonight's Mixed Doubles Openers

Five challenge trophies are at stake this week in the ninth annual Nisei Open Badminton tournament: Sam Yamada rose bowl (men's singles), Frank Matsui trophy (ladies' doubles), Matt Matsui trophy (men's doubles), Toronto JCCA trophy (ladies' doubles), and the Terry Tsuji trophy for mixed doubles.

In addition, B and in some events C championships are being declared.

A special junior classification has been added this year for five players under 15 years of age. Teddy Shintani is first-seeded for this junior singles event. Other players are Ken Hayashi (the youngest at 10), Winston Hayashi, Herby Kuramoto and Ken Kataoka. The special event will be played Saturday morning.

Mickey Matsubayashi was the first champion to be declared when he called on everything he had to edge 16-year old Mike Sakura, 11-6, 13-10, for the B singles title. Sakura held a commanding lead in the second set, but veteran Mickey tied at 10-all and outsteadied the younger player.

A field of 17 entries will go into the mixed doubles event which opens tonight. Kay Ogaki-Tad Miura are defending champs with seeded duos being Chiyo Takeda-Roy Shin, Toshi Takasaki-John Miura and Sue Iwasaki-Tosh Uyeda, in that order. Iwasaki-Uyeda may be the dark-horse challengers.

Over 50 players are entered in this year's tournament, and more than half are juniors, which is a healthy sign for Nisei badminton. The tourney will conclude with finals in doubles events Saturday.

Herb Kikuta of the dance committee has been trying to line up the Blend-Tones quartet for Saturday's Shortie Hop at Metro gym. A rising Toronto singing group, the Blend-Tones proved very popular at last month's TNBC dance. Scheduled to go to Buffalo for a recording session Saturday aye em, the quartet will try their best to get back in time for the Nisei dance.

Margaret Iwasaki Sets Another Record In Canadian Swimming

VANCOUVER.—Whenever a member of Vancouver Amateur Swimming Club steps into a bathtub these nights another Canadian record almost certainly is broken.

Margaret Iwasaki, 13, was among six swimmers breaking 12 Canadian junior and six Canadian senior marks at Crystal Pool March 31. Margaret's time of 2.47.3 in the 200-yd. butterfly broke the junior mark of 2.59.2, and was only three seconds over the senior mark of 2.44.2.

Swimming in the 14-and-under division of the time trials, Miss Iwasaki placed first in the 50-yd. freestyle and the 50-yd. butterfly. She was second in the 50-yd. backstroke.

10-PIN ROLL-OFFS START THIS FRIDAY

TOR. Friday 10-pin: K. Shigetomi 529, J. Burns 508, D. Kuwahara 505, S. Hayashi 501; singles, L. Doi 210, K. Ito 208, T. Onizuka 204; M. Ebata 444 (461), S. Suto 434 (167), E. Shintani 432, T. Yamamura 417, K. Yanoshita 417, J. Morita 403.

Nagao's and Scott's have made playoffs in our final series and will roll this Friday for the Dr. K. H. Akaye challenge trophy with Takemura's and Rockaways from the first series and Puppies and Hotshots from the second.

Rockaways, captained by Tom Yamamoto are new League Champions and have won the Grove Cycle challenge trophy. Remaining 10 teams will have a consolation playoff the same night, this Friday. —Jim

TOR. Nisei Major: Tets Seki racked up an 865 (331). Tak Hayashida 772, Mas Isoshima 763, Abe Takeuchi 760, Fred Saito 748, Paul Toyonaga 784 (308), Roger Tanaka 720, Ed Nakamura 720, Maw Mori 717, Tosh Fujioka 713; singles Geo. Anzai 304, Sock Tsukamoto 301. T&O, Z-W, Hot Rods, Yamadas took seven. Takeda, Lewis 5-2 over Lord's, Central Cleaners. Main Auto, Spadina Bowl 4-3 over Danforth, Queens. —Curly.

Want More Nisei Girls For Ladies' Softball In Toronto Junior Loop

Kyo Nakamoto 15, Carol Ogaki 12, and Amy Tani, who was with Cecil Morris last year, are newcomers to date in the 1956 roster of Burke Pastor juniors of the East Toronto ladies' softball league. May Mukai heads the list of eight girls returning from last year's Toronto Camera.

More Nisei players are wanted, and should contact head coach Eddie Hisaki (RU. 1-3426) or any one of Roy Kobayashi, manager Liz Pearce, Joe Nekoda or Ken Ikeda.

First outdoor practice was held Sunday, and an indoor session is slated tomorrow night at Danforth Park school. The season will open in mid-May.

Spring Training

SUNDAY, APRIL 22

Regent Press Giants, Toronto Sunday league, 8:30 at Christie Pits (Peter Sasaki)

Kidokan, Toronto Sunday league, 8:30 at Christie Pits (Toki Kamino, GE. 7480).

Honest Ed's, Western City Senior, 9:30 at Christie Pits (Sub Mike):

HAMILTON: Sparkling (302) 795 by Roy Yamamura, former Asahi baseball star, hustled his Royals to league leadership at 63 points, with one week left. Tad Kondo (321) 770 likely regains high average honors (228) as his Hi-Fis are currently tied with Kadonaga's Bowlaways at 61½, followed by Jack Kondo's Rams 60, Tonogai's T-Cs and Kinoshita's Cubs 59½ each. Swanee Inouye 728, Harry Mitsui 711, Mits Sonoda 707. Lucy Ishii's 776 probably assures her of high average again at 206. Mary Sakata 605, Kay Shimoji 597, Jean Kanemoto 592. —Fred

NISEI OPEN BADMINTON TOURNAMENT
PRESENTATION DANCE
SHORTIE HOP
Saturday, April 21, 1956
[illegible] 12 p.m., Admission $1.00
[illegible]

CLASSIFIED SECTION

Female Help Wanted

PART-time girl for dry-cleaning store. LE. 6-4142 (Toronto).

EXPERIENCED operators wanted for wedding gowns. A. Richman and Sons, Ltd., EM. 4-3061 (Tor.).

Domestic Help Wanted

COUPLE to live in, wife for housework and husband employed elsewhere, private room. OR. [illegible] (Toronto).

ENGLISH family, leaving for Muskoka summer home in few weeks, [illegible] girl or boy, or couple, or mother with child, for domestic help. [illegible]

[illegible]

Male Help Wanted

TRUCK driver for new route, incentive. BI. 2424 (Toronto).

TUNE-up man for B.A. service station, Gerrard and Sumach, Toronto. WA. 4-6007 (Toronto).

LABORERS and handymen for inside shop work in frame and sash manufacturing co. Win-Dor Lumber Co., BA. 1-[illegible] (Toronto).

Rooms to Let

497 Markham St., 4 lovely rooms on 3rd floor, every convenience, adults. LE. 1-1720 after 6 p.m. (Toronto).

[illegible]

[illegible]

[illegible]

264-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
For Pick-up and Delivery
Phone
EM. 8-6951

Say it with flowers
ENO FLORIST
City Wide Delivery
Phone — HA. 2041
62 Simpson St. — Toronto

YONEMITSU
Watch Repair Shop
GL. 3652 — OX. 4-9202(res.)
328 Broadview Ave., Toronto

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0959 — Res: RO. 7-3171

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive MAyfair 1355
Andrew E. McKague,
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
201 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

HAYASHI studio...
CAMERAS PHOTO SUPPLIES
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6373

SINGER SEWING
MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
33 Rowntree Ave., TORONTO
RO. 9-0673

Hoo Sai Gay
famous Chinese foods
90 Albert St. —Toronto
(at Elizabeth)
Telephone EM. 8-9817
Special attention given to take out orders.
Open 12 noon to 2 a.m.

CERTIFIED
TV SERVICE
(REGISTERED)
Expert on All Makes
Calls—$3.00
[illegible]
[illegible]
ANDREW KONISHI
[illegible]